



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

ПРЕСС-РЕЛИЗ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ИНТЕРВЬЮ: Джайро Кастано, старший статистик ФАО



Фото: © ФАО/Алессандра Бенедетти (Alessandra Benedetti)

30 марта 2017, Рим, Италия – Каждые десять лет большинство стран мира сотрудничают в проведении сельскохозяйственных переписей в рамках Программы всемирной сельскохозяйственной переписи ФАО. Последний раунд переписей, охватывающий 2016-2025 гг., был начат в прошлом году проведением серии региональных круглых столов с участием персонала национальных статистических ведомств из каждой страны. Круглый стол в регионе Европы и Центральной Азии пройдет с 3 по 7 апреля в Будапеште, Венгрия.

Недавно старший статистик ФАО Джайро Кастано (Jairo Castano) дал интервью главному специалисту по связям с общественностью Регионального отделения ФАО Шарон Ли Коуэн (Sharon Lee Cowan). В нем Кастано освещает процесс проведения сельскохозяйственной переписи, подчеркивает нововведения текущего раунда

переписей и дает аргументированное описание того, для чего требуются собираемые данные.

Весь мир скоро приступит к проведению сельскохозяйственной переписи. Какого рода данные подлежат сбору?

В дополнение к очевидной структурной информации – такой как количество и размер крестьянских хозяйств – страны будут собирать данные об экологических последствиях применяемых сельскохозяйственных практик, таких как вспашка, севооборот, или об источниках выбросов парниковых газов и аммиака. Будет собрана и проанализирована информация о формах землевладения, типах землепользования, методах орошения, источниках водных ресурсов, аквакультуре, промысловом рыболовстве, поголовье скота и о многом другом.

Каким образом это происходит – путем посещения всех фермерских хозяйств «от двери до двери»?

Да, в основном именно так. Но мы являемся сторонниками активного использования новых технологий во всех связанных с переписью операциях - от сбора до обработки и распространения данных - а также применения регистрирующих устройств. Мобильные телефоны и планшеты, системы глобального позиционирования (GPS) и географические информационные системы (ГИС) предоставляют новые возможности для ускорения процесса сбора данных и улучшения их качества. Для коммерческих фермерских хозяйств все чаще применяется метод опросов в режиме онлайн. В то же время, в тех случаях, когда границы владений и земельных наделов четко определены, можно использовать спутниковые снимки.

Почему сбор этой информации так важен?

Информация, предоставляемая в рамках сельскохозяйственной переписи, жизненно важна для выработки основанной на реальном положении дел политики и планов в отношении сельского хозяйства и развития сельских районов. Использование специализированных статистических методов позволяет лучше понять причины, по которым фермеры принимают определенные решения, и просчитать какой будет их наиболее вероятная реакция на конкретное политическое действие. Эта информация также является основой для осуществления частным сектором продуманных инвестиций в агропромышленном бизнесе. Сравнение полученных в разное время данных позволяет нам отслеживать экологические и другие изменения. Национальные переписи будут крайне полезны странам в проведении мониторинга прогресса в достижении международно признанных целей в области устойчивого развития.

Это выглядит как мероприятие огромного масштаба. Могут ли возникнуть какие-нибудь сложности?

Сельскохозяйственная перепись – это крупномасштабная статистическая операция, и по этой причине она нуждается в тщательном планировании и ресурсах. Тем не менее, с каждым разом все больше стран проводят перепись. Во время раунда переписей 2010 года, который охватывал период 2006-2015 гг., сельскохозяйственные переписи провели 132 страны – новый рекорд, по сравнению с предыдущим раундом переписей 2000 года, в котором приняли участие 122 страны. Однако, в то время как бюджеты в государственном секторе сокращаются, правительства многих стран и многие доноры требуют предоставления

все большего объема данных переписей при ограниченных ресурсах. Принятие рекомендаций ФАО поможет странам использовать экономически эффективные методологии и инструменты, а также удобные для применения методы распространения данных переписей в целях разработки обоснованной политики в данной отрасли и принятия решений частными сельхозпроизводителями.

Кто основные действующие лица данных мероприятий?

Первое и самое важное, сами страны являются главными действующими лицами в проведении национальных переписей. Но они не одиноки в решении этих задач. Начиная с 1945 года, ФАО оказывает странам помощь в организации проводимых на национальном уровне десятилетних циклов переписей, осуществляемых в рамках Программы всемирной сельскохозяйственной переписи. Частью этой всемирной программы является издание ряда рекомендаций, которые помогают государствам-членам ФАО гармонизировать результаты проведенных переписей и сделать их сопоставимыми с результатами других переписей на национальном и международном уровнях. Мы организуем региональные круглые столы с целью распространения новых рекомендаций и оказания помощи странам в обретении более глубокого понимания новых подходов и методологий сбора данных в ходе переписей.

Что бы Вы посоветовали странам, проводящим национальные переписи?

Главное, чтобы все страны включились в этот процесс, посвятив проведению национальной сельскохозяйственной переписи необходимое время и энергию. Затем, абсолютно необходимым является ознакомиться с рекомендациями ФАО по проведению переписей и использовать их, потому что использование стандартов, концепций и определений, предлагаемых указанными рекомендациями, может помочь странам в обеспечении совместимости полученных данных с результатами переписей в других странах. Принятие указанных рекомендаций также поможет странам в разработке интегрированной программы переписи и обследований, использовании инновационных и экономически эффективных методологий, а также в расширении распространения данных переписей в целях принятия информированных стратегических решений.

Когда мы сможем увидеть первые результаты?

Что касается раунда переписей 2020 года, то в настоящий момент 84 страны проводят или готовятся к проведению сельскохозяйственных переписей. С такими темпами этот раунд может поставить новый рекорд. Предварительные результаты нового раунда переписей будут доступны к 2020 году.

ССЫЛКИ:

Круглый стол по Программе всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года

www.fao.org/europe/event/detail-events/ru/c/472552/

Программа Всемирной сельскохозяйственной переписи

www.fao.org/world-census-agriculture/ru/

Программа Всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года

Том 1: Программа, понятия и определения

www.fao.org/3/a-i4913r.pdf

Программа Всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года

Том 2: Оперативные рекомендации сельскохозяйственной переписи (издание на русском языке - в процессе подготовки)

www.fao.org/world-census-agriculture/wca2020/en/

Журналистам и редакторам

Запросы на фотографии, аудио и видео материалы направляйте по email FAO-newsroom@fao.org звоните по тел: (+39) 06 570 53625.

Онлайн-инструменты

Фотографии также доступны на аккаунте FAOnews в [Flickr](#)

[Служба новостей ФАО](#)

[RSS-канал](#) пресс-релизов ФАО

ФАО в Твиттере [@FAOnews](#)

FAO Regional Office for Europe and Central Asia | 34 Benczur utca, Budapest, Hungary | (+36) 1 461 2000 | www.fao.org/europe